

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/634****tat-3 ta' April 2017****li timplimenta d-Deciżjoni 2014/932/PESK rigward miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Jemen**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/932/PESK tat-18 ta' Dicembru 2014 rigward miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Jemen <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Dicembru 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/932/PESK.
- (2) Il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 2140 (2014) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti aġġorna l-informazzjoni rigward erba' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (3) Għalhekk jenhtieg li l-Anness għad-Deciżjoni 2014/932/PESK jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Anness għad-Deciżjoni 2014/932/PESK huwa emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-3 ta' April 2017.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 365, 19.12.2014, p. 147.

## ANNEX

Fl-Anness ghad-Deċiżjoni 2014/932/PESK, l-entrati li jikkonċernaw il-persuni elenkati hawn taht huma sostitwiti bl-entrati li ġejjin:

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (pseudonimu: (a) Abu Ali al Hakim; (b) Abu-Ali al-Hakim; (c) Abdallah al-Hakim; (d) Abu Ali Alhakim; (e) Abdallah al-Mu'ayyad).

Kitba originali: **الحاكم عبد الله يحيى**

**Deżinjazzjoni:** Grupp Huthi t-tieni fil-kmand. **Indirizz:** Dahyan, Provinċja ta' Sa'dah, il-Jemen. **Data tat-twelid:** a) Bejn wiehed u iehor fl-1985; b) Bejn l-1984 u l-1986. **Post tat-twelid:** a) Dahyan, il-Jemen; b) Provinċja ta' Sa'dah, il-Jemen. **Ċittadinanza:** Jemen. **Informazzjoni oħra:** Sess: raġel. Link elettroniku għall-Avvizi Speċjali tal-INTERPOL-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5837273>. **Data tad-deżinjazzjoni min-NU:** 7.11.2014 (emendata fl-20.11.2014).

**Informazzjoni addizzjonali mit-taqkira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:**

Abdullah Yahya al Hakim ġie ddeżinjat għas-sanzjonijiet fis-7 ta' Novembru 2014 skont il-paragrafi 11 u 15 tal-UNSCR 2140 (2014), minhabba li jissodisfa l-kriterji tad-deżinjazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 17 u 18 tar-Riżoluzzjoni.

Abdullah Yahya al Hakim kien involut f'atti li jheddu l-paċi, is-sigurtà jew l-istabbiltà tal-Jemen, bħal atti li jxekklu l-implimentazzjoni tal-ftehim tat-23 ta' Novembru 2011, bejn il-Gvern tal-Jemen u dawk fl-oppożizzjoni, li jipprevedi transizzjoni paċifika tal-poter fil-Jemen, u li jxekklu l-proċess politiku fil-Jemen.

F'Ġunju 2014, Abdullah Yahya al Hakim skont ir-rapporti kellu laqgħa sabiex jippanja kolp ta' stat kontra l-President tal-Jemen Abdrabuh Mansour Hadi. Al Hakim iltaqa' ma' militari u kmandanti tas-sigurtà, u mexxejja tribali; figuri partigjani ewlenin leali lejn l-eks-President tal-Jemen Ali Abdullah Saleh attendew ukoll il-laqgħa, li kienet timmira li tikkoordina l-isforzi militari biex jiehdu f'idejhom Sana'a, il-belt kapitali tal-Jemen.

F'dikjarazzjoni pubblika fid-29 ta' Awwissu 2014, il-President tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddikjara li l-Kunsill ikkundanna l-azzjonijiet tal-forzi kmandati minn Abdullah Yahya al Hakim li invadew Amran, il-Jemen, inklużi l-kwartieri ġenerali tal-Brigata tal-Armata tal-Jemen fit-8 ta' Lulju 2014. Al Hakim mexxa l-hakma vjolenti ta' Lulju 2014 tal-Governorat ta' Amran u kien il-kmandant militari responsabbli li jiehu deċiżjonijiet rigward il-konflitti kurrenti fil-Governorat ta' Amran u f'Hamdan, il-Jemen.

Minn kmieni f'Settembru 2014, Abdullah Yahya al Hakim baqa' f'Sana'a biex jissorvelja operazzjonijiet ta' ġlied fil-każ li kien jibda l-ġlied. Ir-rwol tiegħu kien li jorganizza operazzjonijiet militari sabiex ikunu jistgħu jwaqqgħu l-Gvern tal-Jemen, u huwa kien ukoll responsabbli biex jiżgura u jikkontrolla r-rotot kollha lejn u barra Sana'a.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Houthi** (pseudonimu: (a) Abd-al-Khaliq al-Huthi; (b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi; (c) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi; (d) Abd al-Khaliq al-Huthi; (e) Abu-Yunus).

Kitba originali: **عبد الخالق الحوثي**

**Deżinjazzjoni:** Kmandant militari Huthi. **Data tat-twelid:** 1984. **Ċittadinanza:** Jemen. **Informazzjoni oħra:** Sess: Raġel. Link elettroniku għall-Avvizi Speċjali tal-INTERPOL-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5837297>. **Data tad-deżinjazzjoni min-NU:** 7.11.2014 (emendata fl-20.11.2014, fis-26.8.2016).

**Informazzjoni addizzjonali mit-taqkira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:**

Abd al-Khaliq al-Houthi ġie ddeżinjat għal sanzjonijiet fis-7 ta' Novembru 2014 skont il-paragrafi 11 u 15 tal-UNSCR 2140 (2014), bħala li jissodisfa l-kriterji tad-deżinjazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 17 u 18 tar-Riżoluzzjoni.

Abd al-Khaliq al-Houthi kien involut fatti li jheddu l-paċi, is-sigurtà jew l-istabbiltà tal-Jemen, bhal atti li jxekklu l-implimentazzjoni tal-ftehim tat-23 ta' Novembru 2011 bejn il-Gvern tal-Jemen u dawk fl-oppożizzjoni, li jipprevedi transizzjoni paċifika tal-poter fil-Jemen, u atti li jxekklu l-proċess politiku fil-Jemen.

Lejn l-aħhar ta' Ottubru 2013, Abd Al-Khaliq al-Houthi mexxa grupp ta' ġellieda mlibbsin uniformijiet militari tal-Jemen fattakk fuq postijiet f'Dimaj, il-Jemen. Il-ġlied sussegwenti rriżulta f'diversi mwiet.

Lejn l-aħhar ta' Settembru 2014, numru mhux maghruf ta' ġellieda mhux identifikati allegatament kienu lesti biex jattakkaw facilitajiet diplomatiki f'Sana'a, il-Jemen, malli jircievu ordnijiet minn Abd Al-Khaliq al-Houthi. Fit-30 ta' Awwissu 2014, al-Houthi kkoordinat biex l-armi minn Amran ghal kamp ta' protesta f'Sana'a.

### 3. Ali Abdullah Saleh (pseudonimu: Ali Abdallah Salih).

Kitba originali: علي عبد الله صالح

**Deżinjazzjoni:** a) President tal-partit tal-Kungress tal-Poplu Ġenerali tal-Jemen; b) President tal-Ex-Repubblika tal-Jemen. **Data tat-twelid:** a) 21.3.1945; b) 21.3.1946; c) 21.3.1942; d) 21.3.1947. **Post tat-twelid:** a) Bayt al-Ahmar, Provinċja ta' Sana'a, il-Jemen; b) Sana'a, il-Jemen; c) Sana'a, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Ċittadinanza:** Jemen. **Nru tal-Passaport:** 00016161 (Jemen). **Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali:** 01010744444. **Informazzjoni oħra:** Sess: Raġel. Link elettroniku għall-Avviżi Speċjali tal-INTERPOL-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5837306>. **Data tad-deżinjazzjoni min-NU:** 7.11.2014 (emendata fl-20.11.2014).

#### Informazzjoni addizzjonali mit-taqsis narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ali Abdullah Saleh ġie ddeżinjat għas-sanzjonijiet fis-7 ta' Novembru 2014 skont il-paragrafi 11 u 15 tar-Riżoluzzjoni 2140 (2014), minhabba li jissodisfa l-kriterji tad-deżinjazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 17 u 18 tar-Riżoluzzjoni.

Ali Abdullah Saleh kien involut fatti li jheddu l-paċi, is-sigurtà jew l-istabbiltà tal-Jemen, bhal atti li jxekklu l-implimentazzjoni tal-ftehim tat-23 ta' Novembru 2011 bejn il-Gvern tal-Jemen u dawk fl-oppożizzjoni, li jipprevedi transizzjoni paċifika tal-poter fil-Jemen, u atti li jxekklu l-proċess politiku fil-Jemen.

Skont il-ftehim tat-23 ta' Novembru 2011 appoġġat mill-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf, Ali Abdullah Saleh irriżenja minn President tal-Jemen wara aktar minn 30 sena.

Mill-harifa tal-2012, Ali Abdullah Saleh kien allegatament sar wiehed mis-sostenituri primarji tal-azzjonijiet vjolenti ta' Huthi fit-Tramuntana tal-Jemen.

Ġlied fin-Nofsinhar tal-Jemen fi Frar 2013 kien ir-riżultat ta' sforzi magħquda ta' Saleh, l-AQAP u s-seċċjonista tan-Nofsinhar Ali Salim al-Bayd sabiex jaqilghu l-inkwiet qabel il-Konferenza ta' Djalogu Nazzjonali fil-Jemen tat-18 ta' Marzu 2013. Aktar reċentement, f'Settembru 2014, Saleh kien qed jiddestabilizza l-Jemen billi juża persuni oħrajn biex jimminaw lill-gvern ċentrali u johlqu biżżejjed instabbiltà biex jheddu b'kolp ta' stat. Skont rapport ta' Settembru 2014 minn Bord ta' Esperti tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Jemen, interlokutori allegaw li Saleh jappoġġa azzjonijiet vjolenti ta' xi Jemeniti billi jipprovdihom fondi u appoġġ politiku, kif ukoll billi jiżgura li l-Membri tal-GPC jibqgħu jikkontribwixxu għad-destabilizzazzjoni tal-Jemen permezz ta' diversi mezzi.

### 5. Ahmed Ali Abdullah Saleh (pseudonimu: Ahmed Ali Abdullah Al-Ahmar)

**Titlu:** Eks-ambaxxatur, eks-Brigadier Ġeneral. **Data tat-twelid:** 25.7.1972. **Ċittadinanza:** Jemenita. **Nru tal-Passaport:** a) Passaport Jemenit numru 17979 mahruġ taht l-isem Ahmed Ali Abdullah Saleh (imsemmi fil-karta tal-identità diplomatika Nru: 31/2013/20/003140 ta' hawn taht) b) Passaport Jemenit numru 02117777 mahruġ fit-8.11.2005 taht l-isem Ahmed Ali Abdullah Al-Ahmar c) Passaport Jemenit numru 06070777 mahruġ fit-3.12.2014 taht l-isem Ahmed Ali Abdullah Al-Ahmar. **Indirizz:** Emirati Gharab Magħquda. **Informazzjoni oħra:** Kellu rwol importanti fil-facilitazzjoni tal-espansjoni militari tal-Houthi. Involva ruhu fatti li jheddu l-paċi, is-sigurtà, jew l-istabbiltà tal-Jemen. Ahmed Saleh huwa iben l-eks-President tar-Repubblika tal-Jemen, Ali Abdullah Saleh (YEi.003). Ahmed Ali Abdullah Saleh ġej minn żona magħrufa bħala Bayt Al-Ahmar, li tinsab madwar 20 km Xlokk tal-belt

kapitali, Sana'a. Karta tal-identità diplomatika Nru: 31/2013/20/003140, mahruġa fis-7.7.2013 mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tal-Emirati Gharab Magħquda taht l-isem Ahmed Ali Abdullah Saleh; stat attwali: ikkanċellat. Link elettroniku għall-Avvizi Speċjali tal-INTERPOL-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5895854>. **Data tad-deżinjazzjoni min-NU:** 14.4.2015 (emendata fis-16.9.2015).

**Informazzjoni addizzjonali mit-taqsira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:**

Ahmed Ali Saleh ilu jahdem biex jimmina l-awtorità tal-President Hadi, ixekkel it-tentattivi ta' Hadi li jirrifirma l-militar, u jtellf it-transizzjoni paċifika tal-Jemen għad-demokrazija. Saleh qeda rwol importanti fil-facilitazzjoni tal-espansjoni militari tal-Houthi. Sa minn nofs Frar 2013, Ahmed Ali Saleh kien ta eluf ta' azzarini godda lill-brigati tal-Gwardja Repubblikana u shaykhs tribali mhux identifikati. L-armi originarjament ġew akkwistati fl-2010 u miżmuma biex tintxara l-lealtà ta' min jircevihom għal gwadann politiku aktar 'il quddiem.

Wara li missier Saleh, l-eks-President tar-Repubblika tal-Jemen Ali Abdullah Saleh, irriżenja minn President tal-Jemen fl-2011, Ahmed Ali Saleh żamm postu bħala kmandant tal-Gwardja Repubblikana tal-Jemen. Ftit aktar minn sena wara, Saleh kien tkeċċa mill-President Hadi iżda żamm influwenza sinifikanti fil-militar tal-Jemen, anke wara li tneħħa mill-kmand. Ali Abdullah Saleh ġie ddeżinjat min-NU skont il-UNSCR 2140 f'Novembru 2014.

---